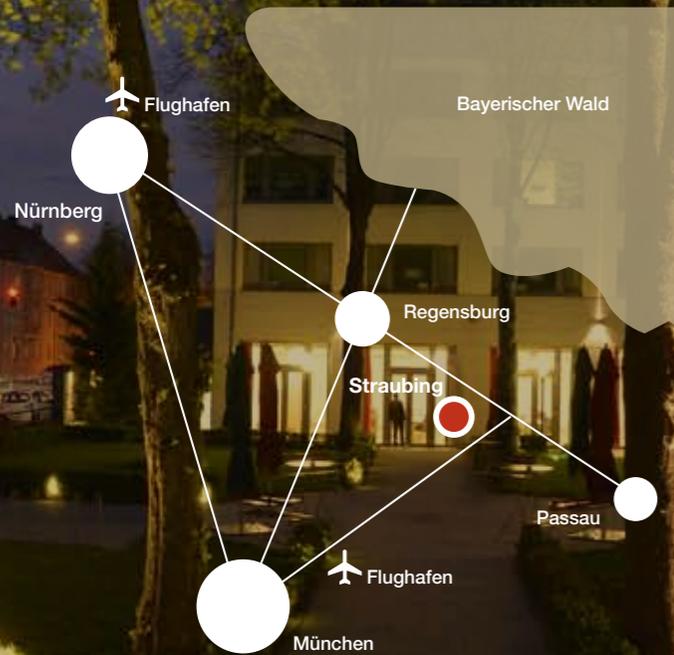


ASAM *****
— IHR HOTEL IN STRAUBING —

HOTEL ASAM GmbH & Co. KG
Wittelsbacherhöhe 1
94315 Straubing

T +49 (0) 9421-78 86 80
F +49 (0) 9421-78 86 88

Info@hotelasam.de
www.hotelasam.de



ASAM *****
— IHR HOTEL IN STRAUBING —

**HOTEL
GASTRONOMIE
TAGUNG**

WIR MÖCHTEN,
DASS SIE
BEI UNS
WIRKLICH
ANKOMMEN

WE WOULD
LIKE YOU
TO FEEL
AT HOME

Liebe Gäste,
herzlich willkommen in Straubing und besonders in Ihrem
Hotel Asam. Als gute Gastgeber wünschen wir uns vor allem
eines:
Dass Sie sich bei uns wohlfühlen und wirklich ankommen.

Es erwarten Sie Erholung und Entspannung in Ihrem Urlaub und
die nötige Professionalität, wenn Sie als Geschäftsreisender
oder Tagungsgast zu uns kommen.

Seit nunmehr zehn Jahren steht das Hotel Asam für gepflegte
Gastlichkeit in einem ganz besonderen Ambiente. Lebendige
Geschichte ist in unserem Haus überall erlebbar, kombiniert mit
dem Charme moderner Architektur. Die angenehme Atmosphä-
re hat uns weit über die Grenzen der Region hinaus bekannt
gemacht.

Straubing und Umgebung lassen auch als Urlaubsregion keine
Wünsche offen – Sommer wie Winter. Dieses lassen wir auch in
unserem Hause für Sie Wirklichkeit werden: Gelebte Gastlich-
keit, die Gäste zu Freunden macht.

Herzlichst

Ihr Florian Medek
Geschäftsführer Hotel Asam



*Dear Guests,
Welcome to Straubing and especially to your Hotel Asam.
As good hosts, our greatest wish is to make you feel at home at
our hotel.*

*Rest and relaxation are waiting for you if you are on holidays,
and professionalism if you are a business traveler or a
conference guest.*

*Hotel Asam has been synonym for cultivated hospitality in a very
special ambience for ten years now. Living history, combined
with the charm of modern architecture, can be experienced
everywhere in our house. This pleasant atmosphere has made
us known far beyond our region.*

*In addition, Straubing and its surroundings also offer a full
range of possibilities for a summer or winter holiday which leave
nothing to be desired. While staying at our hotel, you will enjoy
authentic hospitality, which transforms guests into friends.*

Kindest regards,

*Florian Medek
Manager, Hotel Asam*

Straubing ist eine weltoffene Stadt, in der sich reges kulturelles und wirtschaftliches Leben abspielt. Tradition und Fortschritt vereinigen sich in der prächtigen Herzogstadt an der Donau.

Straubing besticht durch die gut erhaltene **Altstadt** mit den historischen Fassaden der Patrizierhäuser, dem **Stadtplatz mit Brunnen** und die mit Gold verzierte **Dreifaltigkeitssäule** aus dem Jahr 1709. Hier befindet sich auch das Wahrzeichen Straubings: Der 67 m hohe gotische **Stadtturm**.

Das ehemalige **Herzogschloss** an der Donau wurde 1356, zunächst als niederbayerische Residenz des Herzogtums Straubing-Holland, erbaut und war Teil der Stadtbefestigung. Beeindruckend ist vor allem der spätgotische **Rittersaal**, einer der größten Festsäle seiner Zeit.

Straubing und niederbayerisches Landleben „en miniature“ kann man im **Bajuwarium** erleben.

Das Ufer der Donau und der nahe gelegene **Bayerische Wald** laden Sommer wie Winter zum Spazieren gehen oder Radfahren ein. An der Donau entlang reizen **Kloster Weltenburg**, die **Walhalla** oder der **Wallfahrtsort Bogenberg** zu einem Tagesausflug.

Sehenswert sind auch die **UNESCO-Welterbestadt Regensburg** und die Dreiflüssestadt **Passau**.



Straubing is an open-minded town with a busy cultural and commercial life. This magnificent ducal town on the River Danube unites tradition and progress.

*Straubing boasts a very well preserved **old centre** with historical façades of patrician houses, **fountains** on the town square and the gilded **Holy Trinity Column**, erected in 1709. The square also features Straubing's landmark – the 67-metre-high Gothic style **Town Tower**.*

*The **Ducal Castle** on the Danube was built in 1356 to serve as the Lower Bavarian residence of the Dukedom of Straubing-Holland and formed part of the town's fortifications. Most impressive is the late-Gothic **Knights' Hall**, one of the largest banqueting halls of its time.*

*Straubing and Lower Bavarian country life can be experienced in miniature at the **Bajuwarium** model world.*

*The banks of the River Danube and the nearby **Bavarian Forest** invite you to take a walk or go cycling – in summer and winter alike. Along the River Danube, the **Weltenburg Monastery**, the **Walhalla** hall of fame or the **Bogenberg pilgrimage** site are appealing places for a day's outing.*

*Other places worth visiting are the **UNESCO World Heritage City of Regensburg** and **Passau**, the Town of Three Rivers.*

ASAM^{****S}

GESCHICHTE, MODERNE TRADITION UND NATUR PUR

HISTORY, MODERN TRADITION AND PURE NATURE



„In Landshut wird regiert, in Passau gebetet und in Straubing gefeiert“, sagt der Volksmund und so kommt es nicht von ungefähr, dass Bayerns zweitgrößtes Volksfest das Straubinger Gäubodenvolksfest ist. Gut 1,2 Millionen Gäste kommen Jahr für Jahr und besuchen oft auch die benachbarte **Ostbayernschau**.

Bei Liebhabern von Kultur und Theater haben sich die **Agnes-Bernauer-Festspiele** einen großen Namen gemacht. Im 4-jährigen Turnus wird die tragisch-romantische Liebesgeschichte von Herzog Albrecht III. und der Baderstochter Agnes Bernauer erzählt.

Gut erreichbar ist auch Deutschlands ältestes Volksschauspiel: Der **Further Drachenstich** in Furth im Wald. Die über zwei Wochen andauernden Festspiele im Sommer erwecken das Mittelalter wieder zu neuem Leben, beschwören die Legende vom Drachen und erzählen vom ältesten Mythos der Menschheit – dem Kampf von Gut gegen Böse.

Musik grenzenlos – das **Bluetone-Festival** genießt international einen hervorragenden Ruf und dem folgen jeden Sommer internationale Musikgrößen wie z. B. **Seal**, **Joe Cocker** oder **Santana**. Einige von ihnen konnten wir bereits als Gäste im Hotel begrüßen – schauen Sie auf unsere Stargalerie in der Art Bar.

*“In Landshut they govern, in Passau they pray, and in Straubing they celebrate,” goes a popular saying, and so it is no accident that Straubing can pride itself of the second-largest folk festival in Bavaria, known as the **Gäubodenvolksfest**. Every year, it attracts some 1.2 million guests who also often attend the neighboring **Ostbayernschau**, the largest consumer show in eastern Bavaria.*

*Among lovers of culture and theatre, the **Agnes Bernauer Festival** has made a great name for itself. The tragically romantic love story between Duke Albert III and Agnes Bernauer, a commoner’s daughter, is staged every four years.*

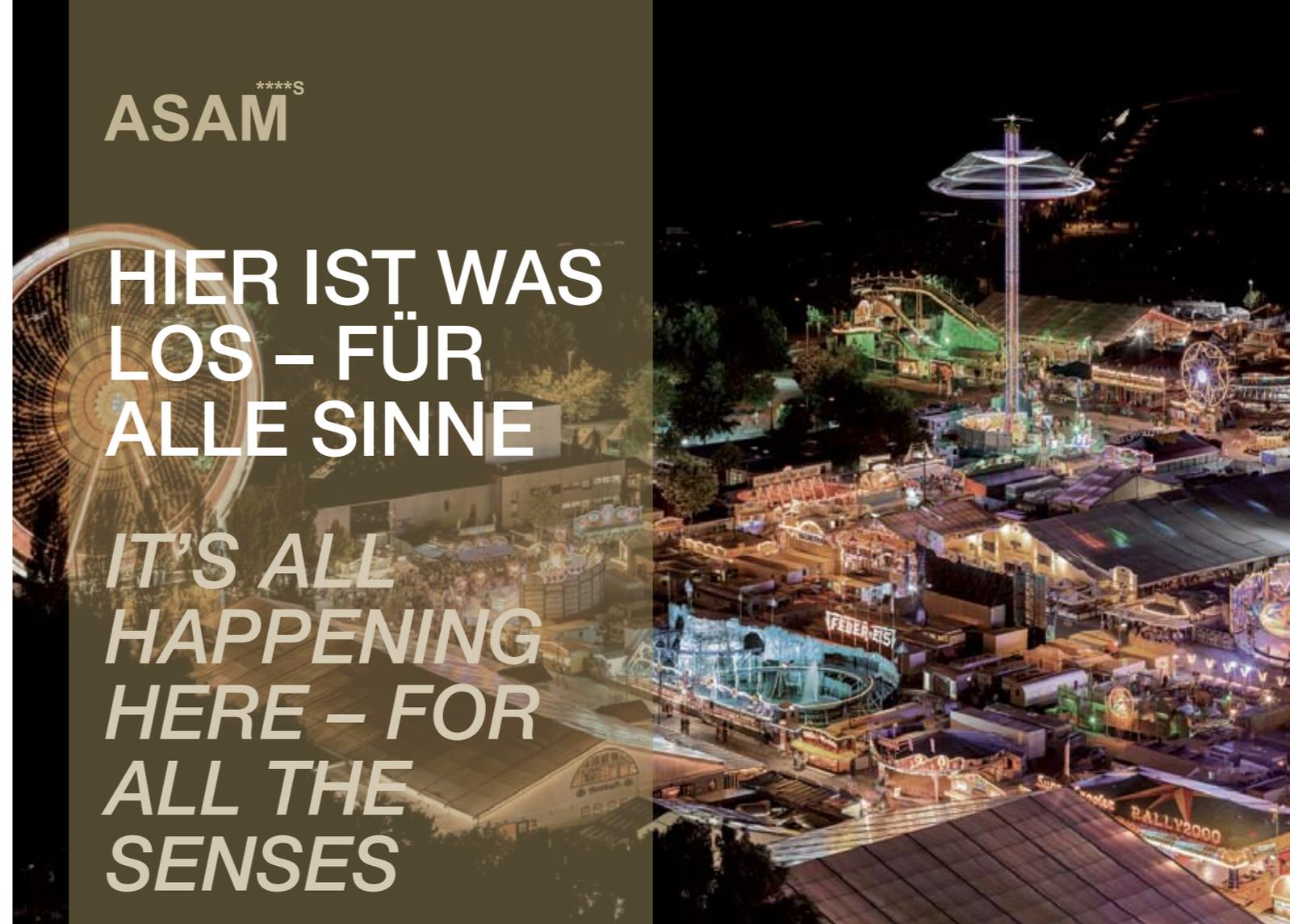
*Germany’s oldest folk play, the “**Spearing of the Dragon**” in Furth im Wald (Further Drachenstich), is also within convenient reach. The festival takes place in the summer and lasts for more than two weeks, awakening the Middle Ages to new life, evoking the legend of the dragon, and telling about mankind’s oldest myth – the struggle between good and evil.*

*Music without frontiers: The **Bluetone Festival** enjoys an excellent international reputation and attracts famous international musicians like **Seal**, **Joe Cocker** or **Santana**, some of whom we have been able to welcome as guests in our hotel – just take a look at the gallery of stars in our Art Bar.*

ASAM^{****S}

HIER IST WAS
LOS – FÜR
ALLE SINNE

IT'S ALL
HAPPENING
HERE – FOR
ALL THE
SENSES



iStock.
by Getty Images™

FREIZEIT,
SPORT
UND SPASS

LEISURE-TIME,
SPORTS
AND FUN



Die Region Straubing hält für alle Altersklassen eine Vielzahl an Freizeitangeboten bereit. Das **AQUAtherm** ist das Erlebnis- und Spaßbad auf der Wittelsbacherhöhe in Straubing. Hier fließt Thermal- und Mineralwasser aus der Heilquelle Sorviodurum. Der Straubinger **Kletterpark** ist nicht nur für Große ein spannendes Erlebnis, auch für die Aller kleinsten ab vier Jahren gibt es einen Kinderparcours.

Der Straubinger **Tiergarten** liegt gleich nebenan. Er beherbergt rund 1.700 Tiere. Spannend ist vor allem das Raubtiergehege. Ein wahres Rodelparadies ist das Areal rund um die **Sommerrodelbahnen** am Egidi-Buckel bei St. Englmar im Bayerischen Wald mit einer Vielzahl an Attraktionen.

Ganz in der Nähe liegt der **traumhafte Waldwipfelweg** und **Naturerlebnispfad Maibrunn** mit einer beeindruckenden Fernsicht und außergewöhnlichen Erlebnismöglichkeiten, wie dem in Bayern einzigartigen „Haus am Kopf“, das tatsächlich auf dem Dach steht. In diesem Haus ist alles verdreht und bietet ein spektakuläres Erlebnis für die Sinne.

Und auch **Sport** wird in der Region groß geschrieben: Skifahren, Langlaufen, Rodeln oder Eislaufen im Winter, Wandern, Klettern, Fahrradfahren und Mountainbiken, Gleitschirmfliegen, Angeln, Asphaltstockschießen u.v.m im Sommer. Besonderer Beliebtheit erfreuen sich auch die im näheren Umkreis gelegenen **Golfplätze** – wir reservieren für Sie gerne Ihre Abschlagszeit oder einen Schnupperkurs. Für zwei Tage pures Golf-Vergnügen können Sie auch unser Arrangement buchen und zwei Golfplätze in Straubing an einem Wochenende erleben.

*The Straubing region offers a wide range of leisure activities for all ages. The **AQUAtherm** water park, situated on Wittelsbacherhöhe in Straubing, promises fun and excitement. Thermal and mineral water is supplied from the Sorviodurum medicinal spring. The Straubing **Climbing Park** offers a special experience for grown-ups, but there is also a children's course for the tiny ones from the age of four.*

*Right next to this is the Straubing **Zoo**. It houses approx. 1,700 animals. The predator enclosure is particularly exciting. The area around the **summer toboggan** runs at Egidi-Buckel, a knoll near St. Englmar in the Bavarian Forest, is a true sledding paradise with lots of attractions.*

*Very nearby is the **gorgeous Tree Top Way** and **Nature Adventure Trail of Maibrunn**, with impressive far-reaching views and extraordinary attractions, such as the Upside-down House ("Haus am Kopf"), unique in Bavaria, which indeed sits on its roof. In that house, everything is topsy-turvy, offering a spectacular experience for the senses.*

*The region also offers a large variety of **sports** activities: downhill and cross-country skiing, sledding or ice skating in the winter, hiking, climbing, cycling and mountain biking, paragliding, angling, asphalt curling and a lot more in the summer. There are also seven **golf courses** in the area, which all enjoy great popularity. We will be pleased to book a tee time or a taster course for you. For two days of pure golf enjoyment, you may as well book our package and experience two Straubing golf courses in one weekend.*

DAS HOTEL THE HOTEL

Moderne Architektur, stilvolle Eleganz und zeitgenössisches Design hinter der Fassade eines imposanten, denkmalgeschützten Gebäudes der Jahrhundertwende: So empfängt das Hotel Asam seine Gäste. Exakt 100 Jahre nach Grundsteinlegung, im Jahr 2005, öffnete das Asam erstmals seine Pforten für Gäste. Vorausgegangen waren umfassende Renovierungsarbeiten, die aus dem Haus das machten, was es heute ist: Ein niveauvolles Hotel der 4-SterneS-Kategorie, das auf einzigartige Weise den historischen Charme traditionellen Baustils mit der Ästhetik eines modernen Design-Hotels vereint.

TRADITION TRIFFT DESIGN

Ein Gesamtkunstwerk ganz im Sinne der visionären Barockkünstler Gebrüder Asam, die dem Hotel als Namensgeber Pate gestanden haben. Ganz nebenbei: Das letzte gemeinsame Projekt der beiden war der Bau der Klosterkirche der Ursulinen in Straubing, die sehr sehenswert ist.

HISTORISCHES AMBIENTE

Ein besonderes Schmuckstück ist der historische Quirin-Saal, ein ehemaliges Offizierskasino. Mit seinem aus der Gründerzeit stammenden sieben Meter hohen Deckengewölbe, den halbhoch holzvertäfelten Wänden mit Ornamenten und dem original Eichenparkett hat er sich als der ideale Ort für festliche Veranstaltungen jeder Art erwiesen.



Modern architecture, stylish elegance and contemporary design behind the façade of a listed stately 19th century building – this is how Hotel Asam receives its guests. In the year 2005, exactly 100 years after the cornerstone was laid, Hotel Asam first opened its doors to guests. This was preceded by thorough renovation, which made the house what it is today – a 4-star superior hotel of high standard, which in a unique way unites the historical charm of traditional building style with the aesthetics of a modern design hotel.

TRADITION MEETS DESIGN

An integral work of art very much in line with the philosophy of the Asam brothers, visionary Baroque artists who inspired the hotel's name. By the way, their last joint project was the design of the church of the convent of the Ursulines in Straubing, which is very much worth seeing.

HISTORICAL AMBIENCE

The historical Quirin Hall, which used to be a former Officers' Mess, is a very special gem. With its seven-metre-high ceiling vault dating from the Wilhelminian era, half wooden paneled walls with ornaments and its original oak parquet, it has proved to be the ideal place for any festive occasion.

Das Asam-Hotel hat insgesamt 101 Zimmer, darunter vier Superior-Zimmer und fünf Suiten.

In unseren Zimmern kombinieren sich moderner Luxus, harmonische Farben, hochwertige Materialien und Hightech-Kommunikation zu einem Gesamtarrangement von schlichter Eleganz.

Die Nichtraucher-Zimmer sind klimatisiert und mit LCD-Fernseher, Radio, Tresor für Ihre Wertsachen und Föhn ausgestattet. Das Hotel verfügt über Internetanschluss sowie Wireless LAN.

Ein Zimmer ist barrierefrei eingerichtet. Unsere Gäste genießen in allen Zimmern eine individuelle, warme Atmosphäre und haben in den oberen Geschossen einen wunderbaren Blick über die Stadt und auf die sanften Ausläufer des Bayerischen Waldes.

Hotel Asam has altogether 101 rooms, including four superior rooms as well as five suites.

In our rooms, modern luxury, harmonious colours, high-quality materials and high-tech communication combine into an overall arrangement of plain elegance.

The non-smoking rooms have air conditioning, LCD television, radio, a safe for your valuables and a hairdryer. The hotel has Internet connection and wireless LAN.

One room is barrier-free. In all the rooms, our guests enjoy a warm and individual atmosphere, with the upper storeys offering a wonderful view of the town and the rolling foothills of the Bavarian Forest.



ASAM^{****S}

HIER FINDEN
SIE RAUM ZUM
ERHOLEN

YOUR PLACE
TO RELAX



The background of the page is a photograph of a restaurant interior. The room has a high, ornate wooden ceiling with intricate carvings. The walls are also made of wood, and there are large windows with white frames and sheer curtains. The tables are set with white tablecloths, glassware, and silverware. Green upholstered chairs are visible around the tables.

**GENIESSEN
SIE DAS ESSEN
IN UNSEREN
RESTAURANTS**

**ENJOY YOUR
MEAL IN OUR
RESTAURANTS**

Bayerisch-mediterrane Küche, das zeichnet die **Gastronomie** im Hotel Asam aus. Traditionelle bayerische Rezepte werden hier mit ausgewählten, regionalen Zutaten der Saison raffiniert umgesetzt und mit der Leichtigkeit der mediterranen Küche kombiniert. Das italienisch anmutende ASAMs erwartet seine Gäste in moderner Atmosphäre und mit starken Farben. Zünftig-bayerisch hingegen schmeckt es im **Agnes-Bernauer-Stüberl**, das sich auch für kleinere Gruppen als abgeschlossener Raum perfekt eignet.

Genau richtig für den Start in einen neuen Tag ist das **Powerfrühstück** – am reichhaltig gedeckten Buffet ist für jeden Geschmack etwas dabei, von der gesunden Körnervariante bis hin zum deftigeren Geschmack.

Und immer wieder sonntags verwöhnen wir unsere Gäste mit unserem **Familien-Schlemmer-Brunch** in historischem Ambiente im Quirin-Saal. Kalte und warme Vorspeisen, variantenreiche Hauptgänge, Bratenstation und ein umfangreiches Dessert-Buffet machen diesen Brunch zu einem besonders genussvollen Erlebnis.

*The **hotel's kitchen** features Bavarian/Mediterranean cuisine. Traditional Bavarian recipes are refined with select seasonal ingredients from the region and combined with the lightness of Mediterranean cuisine. The Italian style ASAMs Restaurant awaits its guests with a modern atmosphere and strong colours. Traditional Bavarian food is offered in the **Agnes Bernauer Stüberl**, which is also perfectly suited as a separate room for smaller groups.*

*Just the right thing to start a new day with – our **Power Breakfast**. The ample buffet has something for every taste, from wholesome cereals to more hearty dishes.*

*On Sundays, we spoil our guests with our **Family Gourmet Brunch** in the historical ambience of the Quirin Hall. Cold and hot starters, varied main courses, a roast station and a substantial dessert buffet make this brunch a most pleasurable experience.*

Bei schönem Wetter lädt unser großzügiger, modern-bayerischer **Biergarten** zum gemütlichen Draußensitzen bei einer deftigen Brotzeit ein. Direkt vor dem historischen Offizierskasino haben wir eine einladende Außenanlage mit 3 Bereichen geschaffen: die mediterran gestaltete Sonnenterrasse, den klassischen Biergarten mit Kiesboden und Kastanien und eine urige, mit Altholz verkleidete Remise.

Die **Art Bar** ist zu allen Tageszeiten ein idealer Treffpunkt und das kommunikative Herzstück im Zentrum des Hotels. Durch eine künstlerische Glasinstallation im New-York-Style schafft sie internationales Flair. Anregender Soul und sanfter Jazz laden hier zum swingenden Cocktailgenuss ein.

*In nice weather, our generous modern **Bavarian beer garden** invites you to sit outside in comfort and enjoy a hearty snack. Right in front of the historical Officers' Mess, we have created an inviting outdoor area representing three different styles: the sun terrace in Mediterranean design, the classic beer garden with pebbled ground and chestnut trees, and a quaint former coach house lined with old wood.*

*The **Art Bar** is an ideal meeting point at all times of the day and thus the communicative heart of the hotel. A glass art installation in New York style creates international flair. Stimulating soul and soft jazz invite you to enjoy a cocktail in an exhilarating atmosphere.*

ENTDECKEN
SIE IHREN
LIEBLINGS-
PLATZ

DISCOVER
YOUR
FAVOURITE
PLACE



Das Hotel Asam bietet beste Voraussetzungen für **Tagungen und Business-Veranstaltungen**. In zentraler Lage im Herzen Niederbayerns ist es für die Teilnehmer mit Bus, Bahn und Auto sehr gut zu erreichen. Dabei stimmen wir unser Leistungsangebot für Ihre Geschäftsveranstaltung individuell auf Ihre jeweiligen Bedürfnisse ab. Unser angenehmes Ambiente sorgt von Anfang an für eine gute Atmosphäre und bereitet den Weg für eine erfolgreiche Veranstaltung.

Wir bieten moderne Konferenz- und Medientechnik in all unseren sieben Tagungs- und Veranstaltungsräumen. Sie bieten einen passenden Rahmen für kleinere Meetings mit bis zu acht Teilnehmern bis hin zur Großveranstaltung mit bis zu 400 Gästen.

Bei Buchung einer Tagungspauschale ab zehn Personen berechnen wir keine Miete für den Raum. Fragen Sie nach unseren Arrangements.

*Hotel Asam offers the best prerequisites for **conferences and business events**. Centrally located in the very heart of Lower Bavaria, we can easily be reached by bus, train or car. We tailor our services to your individual needs and requirements. Our pleasant ambience creates a good atmosphere right from the start, paving the way for a successful event.*

All of our seven meeting and function rooms have advanced conference and media equipment. They provide a suitable setting for smaller meetings of up to eight participants as well as large events of up to 400 guests.

If you book a conference package for ten persons or more, there will be no room hire charge. Please ask for our package rates.



****S
ASAM

**TAGEN IM
ASAM – HIER
WERDEN SIE
KONSTRUKTIV**

**MEETING AT
ASAM HOTEL –
HERE YOU GET
CONSTRUCTIVE**



ASAM^{****S}

HIER LÄSST ES
SICH FEIERN!

AN IDEAL
PLACE FOR
CELEBRATIONS

Ob Geburtstag, Hochzeit, Jubiläum, Festakt – wir bieten Ihnen den richtigen Raum für Ihre Veranstaltung. Vom exklusiven Dinner im kleinen Rahmen bis hin zur Feier für bis zu 400 Personen ist alles möglich.

Der historische Quirin-Saal, das ehemalige Offizierskasino, eignet sich insbesondere für festliche Anlässe und hat Platz für bis zu 90 Gäste. Wer größer feiern will, ist im Asam Saal für bis zu 300 Personen richtig. Ein großzügiges Foyer mit Garderobe garantiert nebst modernster technischer Ausstattung, Bühne und Tanzfläche eine professionelle Veranstaltung.

Wir unterstützen Sie mit all unserem Know-how und Ideen, damit Ihre Veranstaltung nachhaltig in bester Erinnerung bleibt, ganz nach dem Motto: „Besprochenes mag zu denken geben, doch nur Erlebtes bleibt unvergesslich.“

Birthday, wedding, anniversary, ceremony – we provide the appropriate ambience for your event. From the exclusive dinner with your nearest and dearest to the celebration for up to 400 people – anything is possible.

The historical Quirin Hall, the former Officers' Mess, is particularly suitable for festive occasions, accommodating up to 90 guests, whereas Asam Hall, offering space for up to 300 people, is the right choice for larger celebrations. A generous foyer with cloak room, state-of-the-art technical equipment, a stage and a dance floor guarantee a professional event.

We support you with all our know-how and ideas, so that you will leave with fond and lasting memories of your event, according to the motto, "Things talked about may be food for thought, but things experienced will remain unforgettable!"





asam
SPA



Die Sauna im asam SPA steht allen Hotelgästen kostenfrei zur Verfügung. Ob mit der klassischen finnischen Sauna oder dem heißen Dampfbad – hier bringen Sie Ihren Kreislauf richtig in Schwung. Auf Erholungssuchende warten der Ruhebereich mit modernsten Wasserbetten und einer Sonnenwiese und unser geräumiger Wintergarten. Zum Relaxen unter freiem Himmel lädt unsere großzügige Dachterrasse ein. Hier gibt es ganztägig das beliebte Grander-Wasser, verschiedene Teesorten und frisches Obst zum gesunden Wohlfühlen.

The sauna at the asam SPA is open to all hotel guests free of charge. A visit to the classic Finnish sauna or the hot steam bath is an excellent way to stimulate your circulatory system. The rest zone, with state-of-the-art water beds, a sun meadow and our spacious winter garden, is an Eldorado for those looking for recreation. The ample rooftop terrace invites for relaxation in the open air. Here, you can serve yourself with the popular Grander water, different types of tea and fresh fruit for wholesome well-being all day long.



Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit, einen Schönheitstag mit Massagen, Peeling, Packungen, Gesichts- und Entspannungsbehandlung. Körper und Seele werden es Ihnen danken! Egal ob Hot-Chocolate-Massage, Shiatsu-Fuß- und Beinmassage oder Anti-Aging-Behandlung – im einmaligen Ambiente des asam SPA werden Sie von sanfter Hand verwöhnt und vergessen so den Alltag, Sorgen und Stress im Handumdrehen.

Treat yourself to a timeout, a beauty day with massages, peelings, beauty packs, facial and relaxation treatments. Your soul and body will thank you for it! No matter whether hot-chocolate massage, Shiatsu foot and leg massage or anti-aging treatment – gentle hands will pamper you in the unique ambience of the asam SPA and make you forget every-day life, sorrows and stress in the twinkling of an eye.



**ALLTAG, SORGEN
UND STRESS
VERGESSEN**

**LEAVE THE
SORROWS AND
STRESS OF DAILY
LIFE BEHIND YOU**